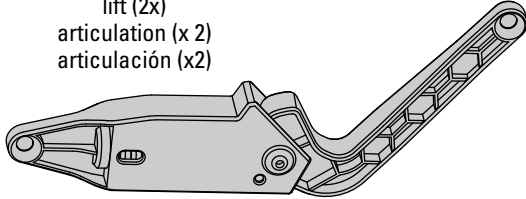


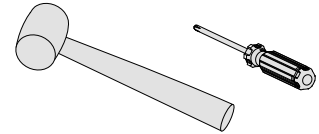
CONTENTS • CONTENU • CONTENIDO

lift (2x)
articulation (x 2)
articulación (x2)



Tools(s) Required* • Outil(s) nécessaire(s)* • Herramientas requeridas*

*You may need only one.
* Il n'en faudra peut-être qu'un.
*Puede necesitar una solamente.



Removal and replacement will depend on what style of Yakima Cargo Box lift you have. Some lifts attach with a screw. Some lifts attach with a ball and socket. Some lifts attach with a screw, and ball and socket. Identify what kind of attachment your old lid support has and use the same method to attach your new lid support.

La dépose et le remplacement dépendront du type d'articulation dont est munie la caisse de transport Yakima. Certaines articulations sont montées avec une vis, d'autres avec une rotule et d'autres enfin à la fois avec un vis et une rotule. Repérer comment est montée l'articulation à remplacer et procéder de la même manière pour poser la nouvelle.

La desinstalación y el reemplazo dependerán del tipo de articulación que tiene su Cargo Box de Yakima. Ciertas articulaciones están fijadas con un tornillo. Otras con una rótula y las hay que se fijan con un tornillo y una rótula. Identifique la clase de fijación que corresponde a su vieja articulación de tapa y utilice el mismo método para fijar la nueva.

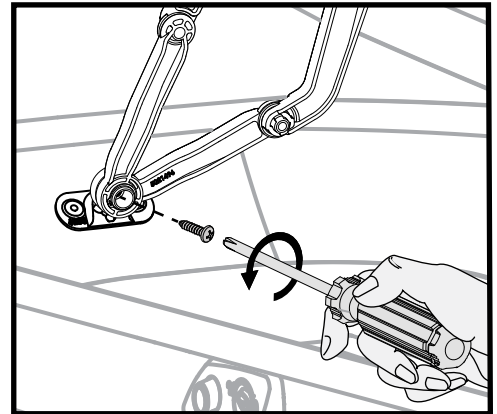
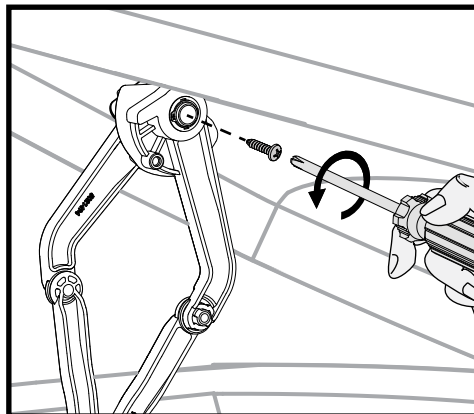
REMOVAL • DÉPOSE • DESINSTALACIÓN

1

If your old lift attaches with a screw use a Phillips head screwdriver to remove the screw.

Si l'articulation à remplacer est montée avec une vis, employer un tournevis Phillips pour enlever la vis.

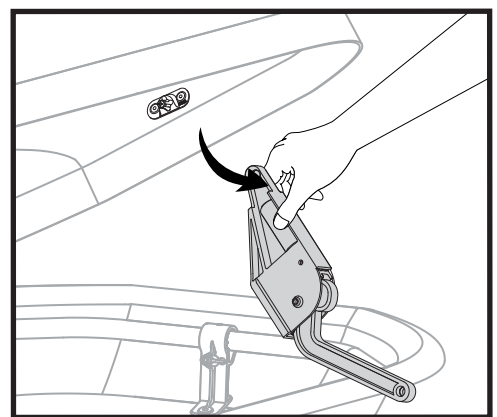
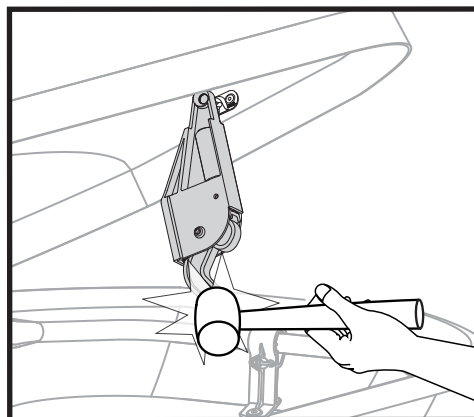
Si su vieja articulación está fijada con un tornillo, utilice un destornillador Phillips para retirarlo.



If your old lift attaches with a ball and socket use a mallet to remove the lift.

Si l'articulation à remplacer est montée avec une rotule, utiliser un maillet pour déposer l'articulation.

Si su vieja articulación está fijada con una rótula, utilice una maza para retirar la articulación.



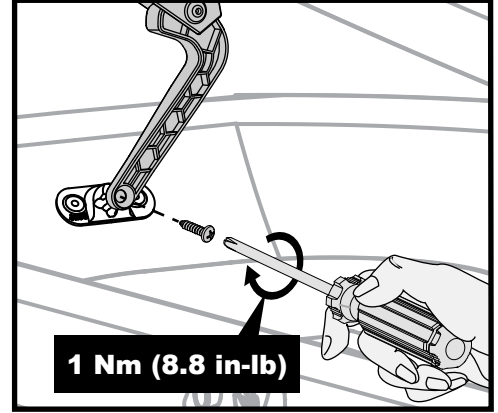
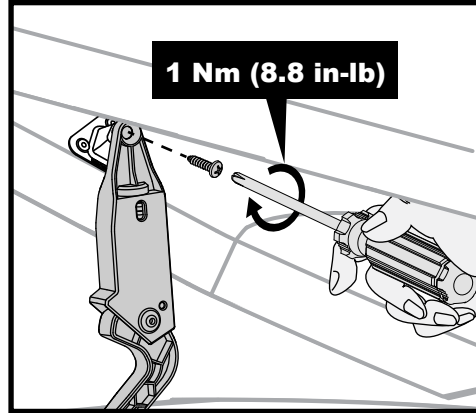
INSTALLATION • MONTAGE • INSTALLATION

2

If your old lift attached with a screw use a Phillips head screwdriver and the screw to attach the new lift.

Si l'ancienne articulation était montée avec une vis, employer un tournevis Phillips et la vis pour monter la nouvelle articulation.

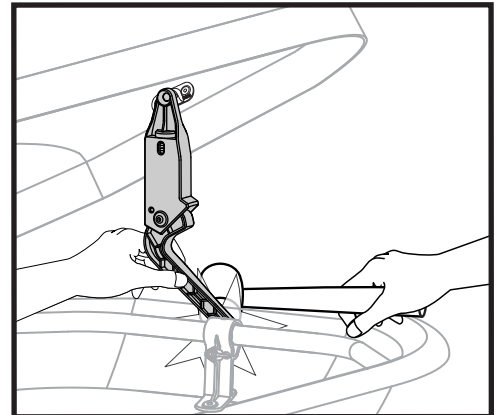
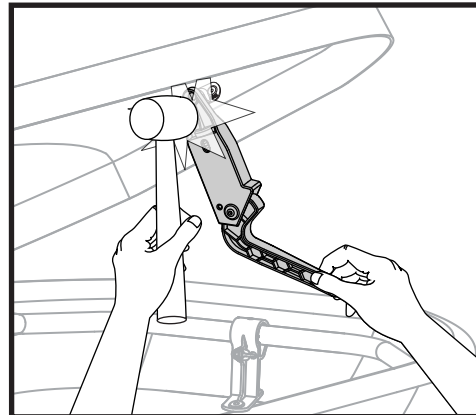
Si su vieja articulación estaba fijada con un tornillo, utilice un destornillador Phillips y el tornillo para fijar la nueva.



If your old lift attached with a ball and socket use a mallet to attach the new lift.

Si l'ancienne articulation était montée avec une rotule, utiliser un maillet pour poser la nouvelle articulation.

Si su vieja articulación estaba fijada con una rótula, utilice una maza para fijar la nueva.



3



Test the lid supports by opening and closing the box a few times. Ensure that all four attachments are solid. If any lift is not fully attached reattach or retighten according to step 2.



Tester les articulations en ouvrant et en fermant la caisse quelques fois. S'assurer que les quatre points de montage sont solides. Si une articulation a du jeu, reprendre l'opération 2.



Abra y cierre la caja varias veces para probar las articulaciones de la tapa. Asegúrese de que las cuatro fijaciones queden sólidas. De lo contrario, vuelva a fijarlas o apretarlas como se describe en la etapa 2.



IMPORTANT WARNING: IT IS CRITICAL THAT ALL YAKIMA RACKS AND ACCESSORIES BE PROPERLY AND SECURELY ATTACHED TO YOUR VEHICLE. IMPROPER ATTACHMENT COULD RESULT IN AN AUTOMOBILE ACCIDENT, AND COULD CAUSE SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH TO YOU OR TO OTHERS. YOU ARE RESPONSIBLE FOR SECURING THE RACKS AND ACCESSORIES TO YOUR CAR, CHECKING THE ATTACHMENTS PRIOR TO USE, AND PERIODICALLY INSPECTING THE PRODUCTS FOR ADJUSTMENT, WEAR, AND DAMAGE. THEREFORE, YOU MUST READ AND UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS SUPPLIED WITH YOUR YAKIMA PRODUCT PRIOR TO INSTALLATION OR USE. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ALL OF THE INSTRUCTIONS AND CAUTIONS, OR IF YOU HAVE NO MECHANICAL EXPERIENCE AND ARE NOT THOROUGHLY FAMILIAR WITH THE INSTALLATION PROCEDURES, YOU SHOULD HAVE THE PRODUCT INSTALLED BY A PROFESSIONAL INSTALLER.



AVERTISSEMENT IMPORTANT : IL EST ESSENTIEL QUE TOUS LES SUPPORTS ET ACCESSOIRES YAKIMA SOIENT FIXÉS ET ATTACHÉS SOLIDEMENT À VOTRE VÉHICULE. UNE ATTACHE INADÉQUATE PEUT CAUSER UN ACCIDENT DU VÉHICULE ET DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES POUR VOUS OU POUR LES AUTRES. IL VOUS INCOMBE DE FIXER LES SUPPORTS ET ACCESSOIRES À VOTRE VÉHICULE, DE VÉRIFIER LES ATTACHES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF, DE VÉRIFIER RÉGULIÈREMENT QUE LE PRODUIT EST AJUSTÉ, ET QU'IL N'EST PAS USÉ OU ENDOMMAGÉ. IL VOUS FAUT DONC LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES ET MISES EN GARDE FOURNIES AVEC VOTRE PRODUIT YAKIMA AVANT DE L'INSTALLER OU DE L'UTILISER. SI TOUTES LES INSTRUCTIONS ET MISES EN GARDE NE SONT PAS COMPRIS, OU SI L'ON N'A AUCUNE EXPÉRIENCE EN MÉCANIQUE ET QUE L'ON N'EST PAS TRÈS FAMILIER AVEC LES PROCÉDURES D'INSTALLATION, FAIRE INSTALLER LE PRODUIT PAR UN INSTALLATEUR PROFESSIONNEL COMME UN GARAGISTE QUALIFIÉ OU RÉPARATEUR DE CARROSSERIE.



ADVERTENCIA IMPORTANTE: ES FUNDAMENTAL QUE TODOS LOS PORTAEQUIPAJES Y ACCESORIOS YAKIMA ESTÉN FIJADOS DE MANERA CORRECTA Y SEGURA AL VEHÍCULO. UNA INSTALACIÓN DEFICIENTE PODRÍA CAUSAR UN ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO Y PROVOCAR HERIDAS GRAVES O LA MUERTE A USTED O A TERCEROS. USTED ES RESPONSABLE DE LA FIJACIÓN SEGURA DE LOS PORTAEQUIPAJES Y ACCESORIOS AL VEHÍCULO. VERIFICANDO LAS UNIONES Y AMARRES ANTES DE UTILIZARLOS E INSPECCIONANDO PERIÓDICAMENTE EL AJUSTE DE LOS PRODUCTOS, SU DESGASTE Y POSIBLES DAÑOS. POR ELLO, DEBE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS QUE VIENEN CON LOS PRODUCTOS YAKIMA ANTES DE INSTALARLOS O USARLOS. SI NO ENTIENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, O NO TIENE EXPERIENCIA EN MECÁNICA O NO ESTÁ FAMILIARIZADO CON LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN, HAGA INSTALAR EL PRODUCTO POR UN INSTALADOR PROFESIONAL.